

**បញ្ជីហេតុការណ៍សម្រាប់អ្នកទទួលនិងអ្នកថែទាំ  
ការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់(EUA) នៃវ៉ាក់សាំងជែនសិនកូវីដ19(JANSSEN COVID-19)  
ដើម្បីបង្ការជម្ងឺកូវីដ2019(COVID-19)សម្រាប់បុគ្គលម្នាក់ៗដែលមានអាយុចាប់ពី18  
ឆ្នាំឡើងទៅ**

អ្នកនឹងត្រូវបានផ្តល់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19ដើម្បីបង្ការជម្ងឺកូវីដ2019(COVID-19)  
ដែលបង្ករដោយវីរុសសារកូវីពីរ( SARS-CoV-2) ។

បញ្ជីហេតុការណ៍នេះមានផ្តល់ព័ត៌មានដើម្បីជួយអ្នកយល់ដឹងពីហានិភ័យនិងអត្ថប្រយោជន៍នៃវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19  
ដែលអ្នកអាចនឹងទទួលបានដោយសារវាមានការរាលដាលទៅគ្រប់កន្លែងនៃជម្ងឺ COVID-19  
ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ។

វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 អាចនឹងបង្ការអ្នកមិនឱ្យកើតជម្ងឺ COVID-19 ។  
វាមិនទាន់មានរដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថសហរដ្ឋអាមេរិកអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ដើម្បីបង្ការជម្ងឺ  
COVID-19 នោះនៅឡើយទេ។

សូមអាននូវបញ្ជីហេតុការណ៍នេះសម្រាប់ព័ត៌មានស្តីអំពីវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 ។  
សូមពិភាក្សាជាមួយអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគ ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរទាំងឡាយ។  
វាក៏ជាជម្រើសរបស់អ្នកក្នុងការជ្រើសរើសយកវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 ។

វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់តែមួយកម្រិត(Single dose)ប៉ុណ្ណោះ  
ទៅក្នុងសាច់ដុំ។

វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 អាចនឹងមិនការពារមនុស្សគ្រប់រូបនោះទេ។

បញ្ជីហេតុការណ៍នេះអាចត្រូវបានគេធ្វើបច្ចុប្បន្ន។ សម្រាប់ព័ត៌មានថ្មីៗបំផុតនៃបញ្ជីហេតុការណ៍  
សូមចូលទៅទស្សនាគេហទំព័រ <https://www.janssencovid19vaccine.com/>។

**តើអ្វីខ្លះដែលអ្នកត្រូវដឹងមុននឹងអ្នកទទួលវ៉ាក់សាំងនេះ?**

**តើ COVID-19 ជាអ្វី?**

COVID-19 គឺជាជម្ងឺដែលបង្កឡើងដោយវីរុសកូវីដដែលគេហៅថា SARS-CoV-2 ។  
វីរុសកូវីដប្រភេទនេះមិនត្រូវបានគេធ្លាប់ឃើញមានពីមុនមកនោះទេ។ អ្នកអាចទទួល  
COVID-19 តាមរយៈការប៉ះពាល់ជាមួយមនុស្សដទៃទៀតដែលមានវីរុសនេះ។  
ភាគច្រើនបំផុតគឺជម្ងឺផ្លូវដង្ហើមដែលអាចប៉ះពាល់ដល់សរីរាង្គដទៃទៀត។ មនុស្សដែលមាន  
COVID-19 មានរោគសញ្ញាជាច្រើនដែលត្រូវបានគេរាយការណ៍  
ផ្តើមចេញពីរោគសញ្ញាមួយទៅជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ រោគសញ្ញាទាំងឡាយអាចលេចឡើងក្នុងរយៈពេលពី  
2 ទៅ 14ថ្ងៃក្រោយពីការប៉ះពាល់វីរុស។ រោគសញ្ញាទាំងឡាយរួមមាន ក្តៅខ្លួនឬក្រិនញាក់ ក្អក  
ពិបាកដកដង្ហើម អស់កម្លាំង ឈឺសាច់ដុំឬឈឺខ្នង ឈឺក្បាល  
បាក់បង់រស់ជាតិឬខ្លួននៅពេលថ្មីៗនេះ ឈឺក គឺងច្រមុះឬហៀរសំបោរ ចង្ហុបឬក្អក  
និងរាករុះជាដើម។

**តើអ្វីទៅជាវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19?**

វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 គឺជាវ៉ាក់សាំងដែលមិនទាន់មានការអនុម័ត  
តែវាអាចបង្ការជម្ងឺ COVID-19 បាន។

វាមិនទាន់មានវ៉ាក់សាំងដែលរដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថសហរដ្ឋអាមេរិកអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ ដើម្បីបង្ការជម្ងឺ COVID-19 នោះនៅឡើយទេ។

រដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថសហរដ្ឋអាមេរិក(FDA)បានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់នៃវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 ដើម្បីបង្ការជម្ងឺ COVID-19 ចំពោះមនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 18ឆ្នាំឡើងទៅ ក្រោមការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់(EUA) ។

សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមស្តីពី EUA សូមអានផ្នែក **“តើអ្វីទៅជាការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់(EUA)? ”**

ដែលនៅចុងបញ្ចប់នៃបញ្ជីហេតុការណ៍នេះ។

**តើអ្វីខ្លះដែលអ្នកគួរលើកយកមកនិយាយជាមួយអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគមុនពេល ដែលអ្នកទទួលវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នោះ?**

សូមប្រាប់អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគអំពីវាល្អានភាពសុខភាពរបស់អ្នក រួមទាំងរោគសញ្ញាទាំងឡាយប្រសិនបើអ្នកមាន:

- ប្រតិកម្មទាស់ណាមួយ
- គ្រុនក្តៅ
- វិបត្តិឈាមកក ឬកំពុងប្រើប្រាស់ថ្នាំឈាមកក
- ការបាត់បង់ភាពស្មោះនឹងជម្ងឺ ឬកំពុងប្រើប្រាស់ថ្នាំដែលប៉ះពាល់ដល់ប្រព័ន្ធភាពស្មោះរបស់អ្នក
- ផ្ទៃពោះ ឬក្រោងនឹងមានផ្ទៃពោះ
- ការបំបៅកូនដោយទឹកដោះម្តាយ
- ទទួលបានវ៉ាក់សាំង COVID-19 ដទៃទៀត

**តើអ្នកណាខ្លះដែលគួរទទួលបានវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ?**

រដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថសហរដ្ឋអាមេរិក(FDA)បានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់នៃវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 ចំពោះមនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 18ឆ្នាំឡើងទៅ។

**តើអ្នកណាខ្លះដែលមិនគួរទទួលបានវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ?**

អ្នកមិនគួរទទួលបានវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះទេ ប្រសិនបើអ្នក:

- មានប្រតិកម្មទាស់ធ្ងន់ធ្ងរទៅនឹងធាតុផ្សំណាមួយនៃវ៉ាក់សាំងនេះ

**តើអ្វីខ្លះជាធាតុផ្សំនៃវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ?**

វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 មានធាតុផ្សំដូចតទៅនេះ: recombinant, replication-incompetent adenovirus type 26 expressing the SARS-CoV-2 spike protein, citric acid monohydrate, trisodium citrate dihydrate, ethanol, 2-hydroxypropyl-β-cyclodextrin (HBCD), polysorbate-80, sodium chloride

**តើវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនយ៉ាងដូចម្តេច?**

គេនឹងចាក់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 ទៅក្នុងសាច់ដុំរបស់អ្នក។

ការចាក់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 ធ្វើឡើងតែមួយដងប៉ុណ្ណោះ។

**តើវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ ធ្លាប់បានគេប្រើប្រាស់ពីមុនមកដែរឬទេ?**

វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះគឺជាវ៉ាក់សាំងដែលមិនទាន់អនុម័តនៅឡើយនោះទេ។ នៅក្នុងការសាកល្បងវេជ្ជសាស្ត្រ មានមនុស្សប្រមាណជា 21,895 នាក់ ដែលមានអាយុចាប់ពី18 ឆ្នាំឡើងទៅបានចាក់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ។

**តើវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ មានអត្ថប្រយោជន៍អ្វីខ្លះ?**

នៅក្នុងការសាកល្បងវេជ្ជសាស្ត្រដែលកំពុងតែដំណើរការ វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះបានបង្ហាញនូវការបង្ការ COVID-19 បន្ទាប់ពីបានប្រើប្រាស់វ៉ាក់សាំងមួយដងប៉ុណ្ណោះ។ បច្ចុប្បន្ននេះ គេមិនទាន់បានដឹងពីរយៈពេលនៃការការពាររបស់វ៉ាក់សាំងនឹង COVID-19 នេះនៅឡើយនោះទេ។

**តើវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ មានហានិភ័យអ្វីខ្លះ?**

ឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំដែលបានគេរាយការណ៍មកជាមួយនឹងវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះរួមមាន:

- ប្រតិកម្មទាស់នៅក្រុងកន្លែងដែលចាក់ : ឈឺក្រុងកន្លែងចាក់ ស្បែកឡើងក្រហមនិងហើមទន់។
- ឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំទូទៅ: ឈឺក្បាល អស់កម្លាំង ឈឺសាច់ដុំ ចង់ក្អក និងគ្រុន។

វាមានឱកាសតិចតួចដែលវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះអាចបង្កឱ្យមានប្រតិកម្មទាស់ធ្ងន់ធ្ងរ។ ប្រតិកម្មទាស់ធ្ងន់ធ្ងរ ជាធម្មតាគួរតែកើតមានឡើងក្នុងរយៈពេលពីរបីនាទីទៅមួយម៉ោង បន្ទាប់ពីទទួលបានមួយកម្រិតប្រើប្រាស់នៃវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ។ រោគសញ្ញានៃការប្រតិកម្មទាស់ធ្ងន់ធ្ងរអាចរួមមាន:

- ពិបាកដកដង្ហើម
- ហើមមុខនិងករបស់អ្នក
- បេះដូងលោតញាប់
- ឡើងកន្ទួលជុំវិញដងខ្លួន
- វិលមុខនិងចុះខ្សោយ

កំណកឈាមពីទ្វីជុំវិញសរសៃឈាមក្នុងខួរក្បាល ពោះ ដើងរួមជាមួយនឹងការថយចុះនៃច្បាតែត(កោសិកាឈាមដែលជួយរាងកាយអ្នកបញ្ឈប់ការហូរឈាម) បានកើតមានឡើងចំពោះមនុស្សមួយចំនួនដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ។

ចំពោះមនុស្សដែលមានការវិវឌ្ឍន៍នៃកំណកឈាមទាំងនេះនិងការថយចុះច្បាតែត រោគសញ្ញាទាំងឡាយបានចាប់ផ្តើមកើតមានប្រមាណជាមួយទៅពីរសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីការចាក់វ៉ាក់សាំងនេះ។

មនុស្សភាគច្រើនដែលមានការវិវឌ្ឍន៍នៃកំណកឈាមទាំងនេះនិងការថយចុះច្បាតែតគឺជាស្ត្រី ដែលមានអាយុចន្លោះពី 18 ទៅ 49 ឆ្នាំ។

ឱកាសដែលមានបញ្ហានេះកើតឡើងគឺកម្រមានណាស់។

អ្នកគួរតែស្វែងរកអន្តរាគមន៍ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រជាបន្ទាន់ ប្រសិនបើអ្នកមានរោគសញ្ញាណាមួយក្នុងបណ្តារោគសញ្ញាទាំងឡាយដូចខាងក្រោមនេះ បន្ទាប់ពីបានចាក់វ៉ាក់សាំង Janssen COVID-19:

- ដកដង្ហើមខ្លីៗ
- ចុកដើមទ្រូង
- ហើមដើង
- ឈឺក្នុងពោះជាប្រចាំ

- ឈឺក្បាលធ្ងន់ធ្ងរឬជាប្រចាំឬស្រវាំងភ្នែក
- ងាយនឹងចេញឈាមតាមសរសៃឈាមតូចៗឬស្នាមកកឈាមតូចៗនៅក្រោមស្បែក ក្រៅពីកន្លែងចាក់។

រោគសញ្ញាទាំងអស់នេះអាចមិនមែនសុទ្ធតែជាឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំនៃវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ នោះទេ។ ឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំដែលមិនបានរំពឹងទុកហើយធ្ងន់ធ្ងរអាចនឹងកើតមានឡើង។ វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19នេះ កំពុងស្ថិតក្នុងការសិក្សាស្រាវជ្រាវនៅក្នុងការសាកល្បងវេជ្ជសាស្ត្រនៅឡើយទេ។

**តើខ្ញុំគួរធ្វើអ្វីខ្លះអំពីឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំនេះ?**

ប្រសិនបើអ្នកជួបប្រទះនឹងប្រតិកម្មទាស់ធ្ងន់ធ្ងរ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 9-1-1 ឬទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យដែលនៅជិតអ្នកបំផុត។

សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគ មន្ត្រីសុខាភិបាលរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកមានឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំដែលរំខានអ្នកឬដែលមិនបាត់នោះ។

សូមរាយការណ៍ឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំនៃវ៉ាក់សាំងទៅកាន់ **FDA/CDC តាមរយៈប្រព័ន្ធរាយការណ៍ព្រឹត្តិការណ៍ធ្ងន់ធ្ងរនៃវ៉ាក់សាំង(VAERS)**។ លេខទូរស័ព្ទដែលមិនគិតថ្លៃរបស់ VAERS គឺ 1-800-822-7967 ឬសូមរាយការណ៍តាមគេហទំព័រ <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html> ។ សូមដាក់បញ្ចូល“JANSSEN COVID-19 Vaccine EUA” នៅក្នុងជួរទីមួយប្រអប់លេខ18 នៃទម្រង់បែបបទរាយការណ៍។

ជាងនេះទៅទៀត អ្នកអាចរាយការណ៍អំពីឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំនេះទៅក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យាខាងជីវសាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក(Janssen Biotech, Inc)តាមអាសយដ្ឋានទាក់ទងដូចខាងក្រោមនេះ:

សារអេឡិចត្រូនិក	ទូរសារលេខ	ទូរស័ព្ទលេខ
JNJvaccineAE@its.jnj.com	215-293-9955	US Toll Free: 1-800-565-4008 US Toll: (908) 455-9922

គេក៏អាចផ្តល់ជម្រើសអ្នកក្នុងការចុះឈ្មោះជាមួយនឹងវិសេហ្វី(v-safe)ផងដែរ។ **V-safe** គឺជាឧបករណ៍ឡឺមួយមាននៅលើទីរស័ព្ទដៃទំនើបដែលប្រើប្រាស់ដោយមិនគិតថ្លៃ ដោយប្រើប្រាស់សារជាអត្ថបទនិងការស្ទង់មតិតាមគេហទំព័រដើម្បីចុះបញ្ជីអ្នកដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំងក្នុងការឃើញឥទ្ធិពលបន្ទាប់បន្សំជាសក្តានុពលបន្ទាប់ពីការចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 នេះ។ **V-safe** សួរសំណួរទាំងឡាយដែលជួយ CDC ត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាពនៃវ៉ាក់សាំង COVID-19 ។ **V-safe** ក៏ផ្តល់នូវការរំលឹកការចាក់កម្រិតទីពីរផងដែរ ប្រសិនបើចាំបាច់ និងការតាមដានត្រួតពិនិត្យដោយផ្ទាល់តាមទូរស័ព្ទជាមួយ CDC ប្រសិនបើអ្នកចូលរួមរាយការណ៍មកថាមានផលប៉ះពាល់សុខភាពក្នុងកំឡុងពេលបន្ទាប់ពីបានចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 នេះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីរបៀបចុះឈ្មោះ សូមមើលគេហទំព័រ <https://www.cdc.gov/vsafe>។

**តើវានឹងមានអ្វីកើតឡើងប្រសិនបើខ្ញុំមិនទទួលយកវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ?**

វាក៏ជាជម្រើសរបស់អ្នកក្នុងការទទួលយកឬមិនទទួលយកវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ។ ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចចិត្តមិនទទួលយកវ៉ាក់សាំង វានឹងមិនមានការផ្លាស់ប្តូរស្តង់ដារការព្យាបាលសុខភាពរបស់អ្នកនោះទេ។

**តើមានជម្រើសដទៃណាផ្សេងទៀតដែរឬទេ សម្រាប់បង្ការជម្ងឺ COVID-19នេះ ក្រៅពីវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នោះ?**

បច្ចុប្បន្ននេះ វាមិនទាន់មានវ៉ាក់សាំងជម្រើសណាមួយដែលបានអនុម័តដើម្បីបង្ការជម្ងឺ COVID-19។

រដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថសហរដ្ឋអាមេរិកអាចនឹងអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់នៃវ៉ាក់សាំងដទៃទៀតដើម្បីបង្ការជម្ងឺ COVID-19នេះ។

**តើខ្ញុំអាចទទួលវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 នេះ**

**ជាមួយនឹងវ៉ាក់សាំងដទៃផ្សេងទៀតដែរឬទេ?**

វាក្មេងៗមានណាមួយស្តីអំពីការប្រើប្រាស់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19នេះ ជាមួយនឹងវ៉ាក់សាំងដទៃផ្សេងទៀតនោះទេ។

**តើនឹងមានអ្វីកើតមានឡើង**

**ប្រសិនបើខ្ញុំកំពុងមានផ្ទៃពោះឬកំពុងបំបៅកូនដោយទឹកដោះនោះ?**

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងមានផ្ទៃពោះឬកំពុងបំបៅកូនដោយទឹកដោះនោះ សូមពិភាក្សាជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកជាមួយនឹងអ្នកផ្តល់សេវាសុខភាពរបស់អ្នក។

**តើវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19នេះនឹងធ្វើឱ្យខ្ញុំកើតជម្ងឺCOVID-19ដែរឬទេ?**


ទេ វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19នេះមិនមានផ្ទុកវីរុសSARS-CoV-2 និងមិនអាចធ្វើឱ្យអ្នកមានជម្ងឺCOVID-19នោះទេ។

**សូមរក្សាប័ណ្ណចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគរបស់អ្នក**

នៅពេលដែលអ្នកទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 គេនឹងផ្តល់ប័ណ្ណចាក់បង្ការរោគមួយសន្លឹកដល់អ្នកដើម្បីទុកជាឯកសារនូវឈ្មោះវ៉ាក់សាំងនិងកាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំង។

**ព័ត៌មានបន្ថែម**

ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរ ឬដើម្បីទទួលបាននូវបញ្ជីហេតុការណ៍ថ្មីបំផុត អំពីវ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19 សូមធ្វើការស្កេនកូដ QR ដោយប្រើប្រាស់នូវទូរស័ព្ទដៃរបស់អ្នក សូមរកមើលនៅតាមគេហទំព័រឬទូរស័ព្ទមកលេខដែលផ្តល់ជូនដូចខាងក្រោមនេះ។

កូដ QR	គេហទំព័រនៃបញ្ជីហេតុការណ៍	លេខទូរស័ព្ទ
	<a href="http://www.janssencovid19vaccine.com">www.janssencovid19vaccine.com</a>	US Toll Free: 1-800-565-4008 US Toll: (908) 455-9922

**តើខ្ញុំអាចបានដំណឹងជាបន្ថែមទៀតយ៉ាងដូចម្តេច?**

- សូមសួរទៅអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគ។
- សូមមើលCDCតាមរយៈគេហទំព័រ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- សូមមើលFDA តាមរយៈគេហទំព័រ <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>
- សូមទាក់ទងជាមួយនឹងផ្នែកសុខាភិបាលសាធារណៈនៅក្នុងតំបន់ឬរដ្ឋរបស់អ្នក។

**តើព័ត៌មានស្តីពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបានកត់ត្រាទុកនៅទីណា?**

អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគអាចបញ្ជូនព័ត៌មានស្តីពីការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការរោគរបស់អ្នកនៅក្នុងប្រព័ន្ធព័ត៌មានភាពសុខភាពនៃដែនសម្បត្តិច្ចតំបន់ឬរដ្ឋរបស់អ្នក(IIS)ឬប្រព័ន្ធដទៃផ្សេងទៀតដែលបានចាត់តាំងឡើង។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមស្តីអំពី IIS សូមមើលគេហទំព័រ: <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>

**តើខ្ញុំអាចនឹងចេញថ្លៃរដ្ឋបាលដើម្បីទទួលបានវ៉ាក់សាំងកូវីដ19 នេះដែរឬទេ?**

ទេ នៅពេលនេះ អ្នកផ្តល់វ៉ាក់សាំងមិនអាចគិតថ្លៃពីអ្នកចំពោះកម្រិតប្រើប្រាស់វ៉ាក់សាំងនោះទេ ហើយអ្នកមិនត្រូវបានយកប្រាក់ពីហោប៉ៅអ្នកដើម្បីទូទាត់ថ្លៃរដ្ឋបាលឬថ្លៃចំណាយដទៃទៀតនោះទេ នៅពេលដែលអ្នកគ្រាន់តែទទួលវ៉ាក់សាំងកូវីដ19តែប៉ុណ្ណោះ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកផ្តល់វ៉ាក់សាំងអាចនឹងស្វែងរកសំណងសមស្របពីកម្មវិធីឬគម្រោងដែលចេញថ្លៃរដ្ឋបាលវ៉ាក់សាំងកូវីដ19សម្រាប់អ្នកទទួលវ៉ាក់សាំង(ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងឯកជន ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់រដ្ឋសហព័ន្ធ កម្មវិធីធានាសុខភាពសាធារណៈ កម្មវិធីទាមទារសំណងHRSA COVID-19ដែលមិនត្រូវបានធានាសម្រាប់អ្នកទទួលដែលមិនមានការធានារ៉ាប់រង)។

**តើខ្ញុំអាចរាយការណ៍អំពីករណីសង្ស័យបោកបន្លំទៅទីណាដែរ?**

រាល់បុគ្គលនីមួយៗដែលបានដឹងអំពីការរំលោភបំពានណាមួយទៅលើតម្រូវការកម្មវិធីចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ19របស់ស៊ីឌីស៊ី(CDC)ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តដើម្បីរាយការណ៍ករណីទាំងនោះ ទៅកាន់ការិយាល័យអគ្គអធិការកិច្ចនៃក្រសួងសុខាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកតាមរយៈលេខ 1-800-HHS-TIPS ឬ [TIPS.HHS.GOV](https://www.tips.hhs.gov)។

**តើអ្វីទៅជាប្រតិវិធីការនៅក្នុងកម្មវិធីសំណងរបស់នោះ?**

ប្រតិវិធីការនៅក្នុងកម្មវិធីសំណងរបស់(CICP)គឺជាកម្មវិធីសហព័ន្ធមួយដែលអាចជួយចេញថ្លៃព្យាបាលជម្ងឺនិងចំណាយជាក់ស្តែងផ្សេងៗទៀតនៃមនុស្សមួយចំនួនដែលបានទទួលរងគ្រោះធ្ងន់ធ្ងរដោយឱសថឬវ៉ាក់សាំងបង្ការរោគមួយចំនួន រួមទាំងវ៉ាក់សាំងនេះផងដែរ។ ជាទូទៅ ការទាមទារសំណងត្រូវដាក់ជូនឱ្យ CICP ពិនិត្យនិងសម្រេចក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលវ៉ាក់សាំងនេះ។

ដើម្បីបានដឹងបន្ថែមអំពីកម្មវិធីនេះ សូមមើលគេហទំព័រ [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/)  
ឬទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-855-266-2427 ។

**តើអ្វីទៅគឺជាការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់(EUA)នោះ?**

រដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថសហរដ្ឋអាមេរិក(The United States  
FDA)បានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19នេះ  
នៅក្រោមយន្តការអាចយកមកប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់ដែលគេហៅថា EUA ។ EUA  
នេះត្រូវបានគាំទ្រដោយរដ្ឋមន្ត្រីសុខាភិបាលនិងសេចក្តីប្រកាសសេវាកម្មមនុស្ស(HHS)ដែលថា  
កាលៈទេសៈកើតមានឡើងដើម្បីផ្តល់ហេតុផលត្រឹមត្រូវនូវការប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់នៃឱសថនិងផល  
លិតផលជីវសាស្ត្រក្នុងកំឡុងពេលនៃការរាលដាលទៅគ្រប់ទីកន្លែងនៃជម្ងឺ COVID-19 ។

វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19នេះ  
មិនបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញដូចគ្នាទៅនឹងប្រភេទផលិតផលដែលបានទទួលការត្រួតពិ  
និត្យប្រអនុម័តដោយ FDAនោះទេ។ FDAអាចផ្តល់ EUA  
នៅពេលដែលបានបំពេញនូវលក្ខខណ្ឌមួយចំនួន ដែលរាប់បញ្ចូលថា វាគ្មានជម្រើសការអនុម័ត  
និងមានមិនគ្រប់គ្រាន់ ។ ជាងនេះទៅទៀត ការសម្រេចចិត្តរបស់ FDA  
ក៏ផ្អែកទៅលើភស្តុតាងវិទ្យាសាស្ត្រទាំងស្រុងដែលមាន ដោយបានបង្ហាញថា  
ផលិតផលនេះអាចមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការបង្ការជម្ងឺ COVID-19  
ក្នុងកំឡុងពេលនៃការរាលដាលទៅគ្រប់ទីកន្លែងនៃជម្ងឺ COVID-19 ហើយថា  
អត្ថប្រយោជន៍ជាច្រើនដែលគេបានដឹងមានតម្លៃជាងហានិភ័យជាច្រើនដែលគេបានដឹងនៃផល  
លិតផលនេះ។  
លក្ខខណ្ឌទាំងអស់ត្រូវតែបានបំពេញដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យផលិតផលត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ក្នុ  
ងការព្យាបាលអ្នកជម្ងឺក្នុងកំឡុងពេលនៃការរាលដាលទៅគ្រប់ទីកន្លែងនៃ  
ជម្ងឺ COVID-19 នេះ។

EUAសម្រាប់វ៉ាក់សាំង JANSSEN COVID-19នេះ ចូលជាធរមានសម្រាប់រយៈពេលនៃជម្ងឺ COVID-  
19 ដែលសេចក្តីប្រកាសរបស់  
EUAបញ្ជាក់ថាផ្តល់ហេតុផលត្រឹមត្រូវនូវការប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់នៃផលិតផលទាំងនេះ  
ប្រសិនបើវាមិនត្រូវបានគេបញ្ឈប់ឬលុបចោលវិញនោះទេ(បន្ទាប់ពីនោះមក  
ផលិតផលអាចនឹងលែងត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ទៀតហើយ)។


ផលិតដោយ:  
Janssen Biotech, Inc.  
a Janssen Pharmaceutical Company of Johnson & Johnson  
Horsham, PA 19044, USA



© 2021 Janssen Pharmaceutical Companies

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទូរស័ព្ទដោយមិនគិតថ្លៃមកលេខ( US Toll Free): 1-800-565-4008, US Toll: (908) 455-9922 ឬចូលទៅកាន់គេហទំព័រ  
[www.janssencovid19vaccine.com](http://www.janssencovid19vaccine.com)

បានកែសម្រួល: 02/27/2021

	<p>សូមស្កេនដើម្បីចាប់យកវា បញ្ជីហេតុការណ៍នេះត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់អ្នកទទួលបានសំខាន់ៗសម្រាប់កំណត់ត្រាវេជ្ជសាស្ត្រ ស្របតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកប្រព័ន្ធព័ត៌មានភាពសុខាភិបាល។</p>
<p>កាលបរិច្ឆេទក្នុងផលិតផល: ខែកុម្ភៈឆ្នាំ2021</p>	



រដ្ឋបាលចំណីអាហារនិងឱសថសហរដ្ឋអាមេរិក(FDA) ផ្តល់ការបកប្រែភាសានេះជាការបម្រើជូនដល់អ្នកទស្សនាអន្តរជាតិទូទៅ។ យើងសង្ឃឹមថាលោកអ្នកនឹងយល់ឃើញថាការបកប្រែនេះមានប្រយោជន៍។ ទោះជាទីភ្នាក់ងារបានព្យាយាមដើម្បីទទួលបាននូវការបកប្រែដែលមិនល្អឡើយពីសេចក្តីពិតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដូចដែលមាននៅក្នុងការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសក្តី យើងទទួលស្គាល់ថា ការបកប្រែភាសានេះអាចមានភាពមិនច្បាស់លាស់ ត្រឹមត្រូវឬពេញលេញដូចជាភាសាអង់គ្លេសនោះទេ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ឯកសារជាផ្លូវការនៃឯកសារនេះគឺជាឯកសារជាភាសាអង់គ្លេស។